



L'ORIENT PHILATÉLIQUE



**Cotisations**

Membres Actifs
 P.T. 40

Membres Correspondants
 P.T. 20

Les mandats, chèques
 etc. devront être à l'ordre,
 du Club Philatélique
 d'Egypte.

Rédacteur en chef

GEORGES KHAYAT

Toute correspondance doit
 être adressée au Secrétariat
 18, Rue Nemr — Le Caire

Les manuscrits non insérés
 ne sont pas rendus

Annonces

1 page	P.T. 100
1½ page	" 60
1¼ page	" 35
1⅛ page	" 20

Petites annonces P.T. 2
 la ligne. 10% d'escompte
 pour 4 fois. Les annonces
 sont payables d'avance.

L'EXPOSITION PHILATÉLIQUE D'ALEXANDRIE

(16 Février 1930)

Il y a deux ou trois ans, lors de l'Exposition Philatélique de Strasbourg, j'avais eu l'occasion de me demander dans la rubrique philatélique que je rédigeais alors chaque quinzaine au "Magazine Egyptien", quand l'Egypte, à l'instar des autres pays du monde, pourrait organiser des Expositions Philatéliques.

Pour parler franchement, j'écrivais cette phrase pour dégager ma conscience d'un simple scrupule professionnel. A vrai dire, je ne comptais guère sur une manifestation philatélique quelconque en Egypte, car connaissant à fond l'apathie de la plupart des philatélistes d'ici, j'étais tout-à-fait fixé sur le résultat d'une telle entreprise.

Aussi, grande fut ma stupéfaction, quand, il y a quelques temps, je trouvais dans mon courrier une invitation à une Exposition de Timbres-Poste organisée par M. Ch. Tsopolidis, agent du C.P.E. à Alexandrie. La liste détaillée des 14 collections exposées, renfermait plusieurs noms très connus dans le monde philatélique. Plusieurs pays devaient être exposés, aussi intéressants les uns que les autres. Je notais avec soin la date de cet événement inédit en Egypte : 6 Février 1930. On nous promettait un régal philatélique et cela aurait été dommage de ne pas y prendre part.

L'Exposition devait avoir lieu dans le local même de M. Tsopolidis à la

Rue Sésostris, à 10 heures a.m. Empêché de partir la veille par un fâcheux contretemps, je ne pus que prendre l'express de 8 heures du matin pour arriver à Alexandrie à onze heures. Dix minutes plus tard, un taxi me déposait à la porte de M. Tsopolidis qui, un sourire aux lèvres, accueillait les invités avec son amabilité coutumière.

Que de monde ! Que de monde !

Le local pourtant assez vaste, était envahi par une foule dense et curieuse. Je restai près d'une minute dehors, à contempler ce va-et-vient inaccoutumé. Tout ce que je voyais dépassait tellement mes prévisions que j'en oubliai de suite les fatigues du voyage pour ne plus penser qu'à ce qui m'amenait.

J'entre. M. Tsopolidis vient à ma rencontre. Après m'avoir présenté à quelques philatélistes que je n'avais pas encore eu le plaisir de connaître, nous faisons ensemble le tour des vitrines. Certes, on ne peut établir de comparaison entre cette Exposition et celles beaucoup plus importantes qui ont lieu chaque année en Europe et en Amérique. C'est simplement un petit essai pour les amateurs d'Alexandrie, une espèce de réunion amicale et familière qui a pour but de grouper plus intimement la grande famille philatélique d'Egypte et de propager auprès des débutants et des profanes, l'amour du timbre si profondément ancré dans nos coeurs.

Des débutants, des profanes, ils sont nombreux ceux qui n'ont jamais mis le pied dans un temple philatélique. De tous les âges, de toutes les classes, médecins, ingénieurs, commerçants, architectes, avocats, banquiers, employés, étudiants, élèves, jeunes gens, hommes nûrs, vieillards, se coudoient dans une intime fraternité. Le sexe faible est également bien représenté. Un enthousiasme débordant se lit sur les visages des vétérans, tandis qu'un stimulant

réorganisateur coule dans les veines des jeunes, l'avenir de la philatélie, et les encourage à persévérer dans le sentier qu'ils ont déjà commencé à serpenter.

Nous avons pu admirer la collection de Russie de M. L'ing. P. Gripari : plusieurs émissions en feuilles entières, à partir de la série Romanoff ; la beauté et la fraîcheur ainsi que les quatre larges marges des Etats Allemands du Docteur A. Escher.

Les colonies anglaises étaient bien représentées par la superbe collection de M. Ch. Passalidis. Plusieurs blocs de quatre, neufs, des hautes valeurs de Gibraltar, Chypre, Malte, etc. Une page contenant les plus grosses valeurs neuves et une autre contenant les mêmes usées, cette collection était bien présentée et nous ne pouvons que féliciter M. Passalidis du bon soin et de la bonne tenue de ses timbres.

M. G. Parazzoli avait exposé dans un joli cadre monté spécialement pour l'Exposition, quelques entiers des Etats Italiens, bandes, blocs et variétés, le tout fort bien présenté.

S. E. Ahmed Bey Mazloum, le Prince de la Philatélie Egyptienne, n'avait exposé de sa riche collection que deux paires de l'Ile Maurice des premières émissions. Artistiquement montées sur fond noir dans un petit cadre du plus bel effet, ces deux paires attiraient l'attention de tous les amateurs du beau timbre. Quelle influence exerçaient-elles sur les philatélistes avancés ! Quelle avidité de la part des uns et quelle jalousie de la part des autres !

A côté de ces deux raretés, se trouvaient la photographie et l'autographe de leur ancien propriétaire le Marquis Von Ferrari. On aurait dit qu'il était là pour les protéger et cela me rappelait les divinités trouvées à côté des sarcophages des anciens tombeaux pharaoniques.

niques qui étaient chargées de veiller sur les objets appartenant aux Pharaons...

Ce petit cadre était un des meilleurs de l'Exposition et S.E. Ahmed Bey Mazloum a su, une fois de plus, mettre en pratique cette maxime si vraie : Qualité surpasse quantité.

La collection d'Arabie, par feuilles, de M. Pl. Papazi occupait une place de choix dans les vitrines réservées aux exposants. Elle présentait un effet excellent mais se trouvait bien loin du diplôme de l'Exposition Philatélique Internationale de Paris.

M. Oh. Kadifian avait exposé douze feuilles des 86 qui composent sa collection de Sicile, tête de Ferdinand. Expliquons tout d'abord la façon dont est montée cette unique collection et telle qu'elle a été exposée à Turin en 1929, où elle a remporté la Médaille d'Or et la Coupe d'Honneur.

Chaque feuille de l'album porte en tête, écrite à la main, la valeur des timbres adhérents. La planche vient après, avec ou sans indication de retouche. Au-dessus de chaque timbre se trouvent inscrits en caractères d'imprimerie, le numéro de la planche et la couleur.

La collection de M. Kadifian est une merveille de goût et d'art et n'importe qui, même profane, resterait émerveillé devant la manière et la façon dont ces beaux timbres de Ferdinand sont montés.

Très jolis aussi les timbres-réclames d'Italie de M. Petronio qui avait exposé également plusieurs belles pièces des colonies italiennes.

M. N. S. Alfieri avait exposé deux pays : La Grèce et la Suisse. Les trois premières émissions de la Grèce, avec toutes les nuances, par pièces isolées et à l'état de neuf, formaient un joli tableau. Quant à la Suisse, elle ne comprenait que 15 timbres et deux ou trois pièces des premières émissions. La dispo-

sition de ce tableau est indescriptible. L'harmonie des couleurs rivalisait avec l'ensemble artistique des timbres qui étaient très beaux et des plus rares.

La France et les Colonies Françaises étaient représentées par quelques pièces appartenant à la collection de M. A. B. Economidès et à celle non moins importante de Mlle E. Defer. Mais trop de timbres renfermés dans une petite superficie ne peuvent, même si les timbres sont des plus rares, captiver longtemps l'attention du public. Nous aurions préféré un plus grand nombre de tableaux avec un plus petit nombre de timbres dans chaque. L'effet aurait été plus attirant.

L'Egypte de M. Price-Jones était des plus intéressantes et en comparant les anciennes émissions d'avec les toutes dernières, on peut se rendre facilement compte de l'intérêt que l'Egypte attache à ses timbres depuis l'avènement au trône de sa Majesté Fouad Ier, le Royal Philatéliste Egyptien.

La collection d'Egypte de M. E. Price-Jones est une des meilleures en son genre, et sauf les deux premières émissions, tout le reste était représenté par des grands blocs, des planches, des entiers et des variétés aussi nombreux que possible. Nous souhaitons que la jeunesse égyptienne prenne exemple sur cette splendide collection et qu'elle puisse offrir bientôt à nos regards avides du bon et du beau timbre, quelques collections spécialisées de notre pays, rivalisant de richesse et de variétés intéressantes.

Un tableau de style grec attire notre regard, c'est la jolie collection de Grèce, usée, de M. l'ing. A. Iatrou. Nous remarquons entr'autres un joli bloc de 30-40 pièces du 1 lepton, un autre bloc de 6 du 20 lepta du tirage de 1870 jamais vu encore en cet état. Une paire et une pièce d'une étiquette à l'état de neuf, a attiré spécialement notre atten-

tion. Les spécialistes, et ils sont nombreux à Alexandrie, nous ont affirmé que c'est le premier timbre grec (1848. Nicolaïdes) et qu'il n'en est connu que deux ou trois pièces usées. Nous avons vu également une paire de 10 lepta sur entier, sans chiffres au verso sur les deux pièces.

Bref, ce tableau était un chef-d'œuvre de bon goût. Il était très admiré par les nombreux visiteurs - plus de 500 personnes - qui défilèrent depuis dix heures du matin jusqu'à 2 heures p.m. dans le magasin de vente de M. Tsopolidis, aménagé pour la circonstance, et jusqu'à mon départ, un groupe d'hellénistes était encore là à admirer et à étudier ces raretés.

Arrivons maintenant à l'organisateur de cette première Exposition Philatélique en Egypte. Certes, il avait bien fait les choses, et tout dans son magasin, jusqu'au plus petit coin, renfermait un soupçon philatélique. Les différents journaux et revues philatéliques - parmi lesquels nous avons eu le plaisir de trouver L'ORIENT PHILATÉLIQUE à la place d'honneur - étaient aussi exposés. M. Tsopolidis avait aussi exposé plusieurs feuilles de sa collection personnelle et nous avons pu admirer toute une Alexandrie à l'état de neuf et une Finlande complète jusqu'à nos jours. Plusieurs feuilles contenaient aussi des raretés de Grèce, Levant Russe, bandes non dentelées au milieu, etc. Les nouveaux étaient aussi représentés par feuilles, comme la Sarre, Noces du Prince d'Italie, son client, les Pro-Juventute de Suisse, Bahamas 1929, Centenaire d'Algérie, etc. Quelques variétés et erreurs d'Egypte en blocs de 4 et de 6, doubles surcharges, surcharges renversées etc. formaient également un joli tableau.

Nous ne pouvons que féliciter vivement M. Tsopolidis des efforts qu'il a déployés dans l'organisation de cette

petite Exposition Timbrologique qui a obtenu un joli succès et qui mérite notre entière sympathie.

Sur notre demande : Comptez-vous organiser une nouvelle Exposition bientôt? Monsieur Tsopolidis nous a répondu:

"L'essai que j'ai fait cette année est purement et simplement une petite manifestation timbrologique locale et privée. Vu la confiance et l'aide dont on m'a honoré ainsi que la nécessité d'avoir de temps en temps une réunion amicale des philatélistes d'Egypte, je suis tenté et encouragé de faire l'année prochaine une Exposition revêtant toujours un caractère privé, mais avec la collaboration non seulement des philatélistes d'Alexandrie, mais aussi de ceux du Caire, de Port-Said et de toute l'Egypte philatélique. C'est en examinant ce second champ d'action plus vaste que le premier, que nous pourrions alors organiser une véritable Exposition ayant un caractère officiel et placée sous le Haut-Patronage de Sa Majesté le Roi Fouad Ier, si toutefois Sa Majesté daignait y consentir. Cela donnera un grand essor à la philatélie égyptienne et amènera aussi de nouveaux collectionneurs."

Nous avons remercié M. Tsopolidis pour toutes les explications qu'il a bien voulu nous donner. A lui seul, il nous a montré que l'on peut organiser des Expositions philatéliques en Egypte, et l'on peut s'imaginer sans peine ce que pourrait être une seconde Exposition lorsqu'il aura toute une pléiade de philatélistes comme collaborateurs.

Mais pourquoi attendre si longtemps ce second essai que notre dévoué collaborateur à Alexandrie ne voudrait faire que l'année prochaine. Il nous a donné l'exemple et nous a montré qu'avec un peu de bonne volonté on pouvait faire quelque chose de concluant.

A l'œuvre donc, amis philatélistes

cairotes. Alexandrie nous a donné l'exemple. Tâchons de l'imiter et de la surpasser encore par la richesse de nos collections et de nos albums. Organisons nous aussi notre Exposition et montrons à nos amis d'Alexandrie que nous avons apprécié leurs efforts et que nous ne voulons pas demeurer en reste avec eux. Montrons aussi au monde entier que l'Egypte Philatélique se réveille enfin de cette apathie dont je parlais au commencement de cet

article, et que grâce à tous nos efforts réunis, grâce aux efforts de tous les membres du Club Philatélique d'Egypte et de tous ceux qui soit par négligence, soit par ignorance, ne font pas encore partie de notre Société, mais qui s'empresseront de venir se grouper à nous pour former un noyau des plus fertiles, nous puissions enfin dire que la philatélie en Egypte n'est plus un leurre, mais une véritable réalité.
G.K.

Quelques renseignements concernant l'Émission 1922 d'Egypte

L'émission de 1922 a été provoquée par le changement de régime qui faisait de l'Egypte un Royaume Indépendant.

En attendant la série nouvelle nécessitée par cet événement capital, les timbres en cours ont été surchargés de la couronne royale et d'une inscription en langue arabe signifiant : "Royaume d'Egypte. 15 Mars 1922."

Cette surcharge, faite par l'Imprimerie Nationale de Boulac, a été d'abord lithographiée, puis typographiée. Ces deux genres d'impression existent pour toutes les valeurs surchargées sauf pour les 100 et 200 millièmes dont la surcharge est toujours lithographiée.

Il est assez facile de distinguer ces surcharges. La lithographiée est beaucoup plus nette que la typographiée. Celle-ci est en outre plus épaisse et le fouflage des lettres est visible au verso des timbres neufs.

Lors de l'impression des surcharges, l'Imprimerie Nationale de Boulac s'étant trouvée à court de certaines valeurs, la maison Harrison & Sons de Londres, qui était alors chargée de l'impression

des timbres d'Egypte, fut invitée à fournir les valeurs manquantes après les avoir surchargées directement. C'est là l'origine de la surcharge typographiée de Londres, beaucoup plus fine que celle du Caire, mais qui n'existe que sur certaines valeurs dont les 5, 20 et 50 millièmes.

Il existe des variétés très intéressantes des timbres surchargés de 1922. Certaines mêmes sont rarissimes et valent très cher.

Leur côte marchande, du moins celle des variétés ayant vraiment passé par les guichets postaux, est en hausse soutenue et n'a aucune raison de fléchir, à moins que l'Administration des Postes, par la vente inconsidérée de ses stocks dont fait partie le reliquat de l'émission 1922, ne ravale la collection d'Egypte au niveau de celle de certains pays à grand rendement, dont les timbres n'ont d'autre valeur que celle du papier employé.

Jusqu'à ces derniers temps on connaissait les variétés suivantes dont le caractère pour ainsi dire classique n'était contesté par personne, puisqu'elles

provenaient des guichets de la Poste et n'étaient certainement pas dues à des complaisances intéressées.

1 Millième - Surcharge typographiée renversée - 33 pièces neuves récupérées. Reliquat d'une feuille entière (200 timbres) vendue à la Poste du Continental Hôtel au Caire, dont les exemplaires manquants ont été dispersés au hasard des correspondances, principalement des cartes postales pour souhaits de nouvel an, et qui sont, pour la plupart, perdus pour la philatélie.

20 Millièmes - Surcharge typographiée renversée - 4 à 5 pièces connues, Toutes oblitérées. Rarissime.

50 Millièmes - Surcharge typographiée renversée - Variété découverte sur des correspondances provenant de Tanta. Une feuille de cette erreur avait été envoyée à la Poste de cette ville. On en connaît une quarantaine de pièces oblitérées et 4 à 6 pièces neuves.

100 Millièmes - Double surcharge lithographiée - 1 feuille de 100 pièces connue.

200 Millièmes - Surcharge lithographiée renversée - 3 à 4 pièces connues. Toutes oblitérées. - Rarissime.

Au mois de Juin 1929 a été vendu à Londres un lot comprenant les variétés suivantes toutes lithographiées et à l'état de neuf :

1 Millième - Double surcharge - Probablement 1 feuille de 200 timbres.

1 Millième -

Sans les 2 points du mot *à* à droite. 1 pièce dans chaque feuille

1 Millième -

Surcharge renversée. A cheval sur 2 timbres. Probablement 1 feuille de 200 timb.



20 Millièmes -

Surcharge renversée. Probablement 1 feuille de 100 timbres.

20 Millièmes -

Double surcharge. Probablement 1 feuille de 100 timbres.

50 Millièmes -

Surcharge renversée. C'est cette variété dont il existe une paire dans la collection Makenzie Low dont Sa Majesté le Roi Fouad Ier s'est rendu acquéreur récemment. Le catalogue descriptif de cette collection la mentionne avec le renseignement suivant : "Seulement 12 pièces connues".

100 Millièmes -

Surcharge renversée. 1 pièce de cette variété existe également dans la collection Mackenzie Low, et elle est mentionnée avec le renseignement : "Il en existe seulement 5 exemplaires".

Le restant de ce lot, qui n'a pu être écoulé qu'en partie à Londres, est actuellement offert sur le marché philatélique du Caire. Il est très probable que ces dernières variétés sont nées en 1922 lors de l'impression des surcharges, et que, pour des raisons que nous ne voulons pas rechercher, elles sont restées modestement dans l'ombre pendant sept années.

Il est à remarquer que les variétés des petites valeurs (1 et 20 millièmes) sont en feuilles entières alors que celles des valeurs plus fortes (50 et 100 millièmes) ne portent probablement que des blocs de quelques timbres. Ce qui serait pour confirmer que la vie était déjà chère en 1922.

A mon avis, la valeur philatélique de ces dernières variétés, quoiqu'étant

moindre que celle des variétés précédentes qui ont eu une confirmation postale, est toutefois réelle, à moins qu'il n'existe d'autres lots similaires qui attendent leur heure, ce qui est douteux.

Enfin les valeurs 1 et 15 millièmes existent avec surcharge rouge. Ce sont des essais de surcharges en couleur. Je ne le cite que pour mémoire.

Pour terminer ce modeste exposé, je tiens à remercier Monsieur E. A. Angeloglou dont j'ai mis largement à contribution la compétence hors de pair en ce qui concerne les timbres d'Egypte.

FRANKLIN BERNARD
Architecte.
C. P. E. No. 6.

V. PRUDENTE

8, Rue du Télégraphe - Le Caire

Grand assortiment de
timbres d'Orient

Albums et accessoires
Philatéliques toujours en stock

*Envoi de Carnets à choix contre
sérieuses références*

Escompte de 10% pour les
membres du C. P. E.

Spécialiste

en timbres de
EGYPTE & PORT-FOUAD
SOUDAN
ARABIE (Nejd & Hejaz)
TRANSJORDANIE, IRAQ,
PALESTINE

*Achète aussi Lots et Collections
de ces pays - Faire offres*

A. CHOUKRI

(E. Timbres - Poste)
LE CAIRE (Egypte)

LE MERVEILLEUX VOYAGE.

De la Boîte aux Lettres à son adresse.

UNE ENQUÊTE AUX POSTES.



Un jour, quelqu'un qui ne manquait certes pas de fantaisie, acheta un grand mannequin, l'habilla correctement et gagea de lui faire faire le tour du monde comme un quelconque touriste.

Il fixa l'itinéraire, prit des tickets de chemins de fer, retint des places sur les grands paquebôts et embarqua, un beau matin son mannequin, après lui avoir fixé sur le dos une petite pancarte, priant tous ceux qui le rencontreraient de lui faciliter son voyage en l'installant dans les Pullmans, en lui indiquant les changements de trains et toutes choses en un mot, qu'un honnête mannequin, serait-il vêtu en impeccable touriste, avec des jumelles et un Kodak, ne saurait faire de lui-même.

Et le mannequin-touriste partit. Il visita l'Italie, la France, l'Allemagne, la Chine, le Japon et la Russie, passa par l'Amérique et finalement rentra chez lui.

Le plaisant était directeur d'une grande compagnie de navigation et avait imaginé pour sa publicité ce coup de force.

Il est pourtant, d'autres compagnies de navigation, d'un genre spécial qui, tous les jours réussissent des milliers

d'exploits pareils : ce sont les Postes.

Avez-vous jamais songé à la merveille de précision de ce mécanisme vital dans la vie d'un peuple, qui fait parvenir tous les jours des milliers de lettres, cartes, prospectus, journaux, échantillons, paquets, colis, mandats, venus des Amériques, du Japon, de la Chine, de France, de Grèce, d'Italie, de Grande-Bretagne et d'ailleurs, à des milliers de destinataires, sans que rien, absolument rien ne soit égaré ?

De tels coups de force sont autrement plus difficiles que la gageure du mannequin, et il faut pour les réussir une organisation merveilleuse de précision.

Je le dis tout de suite, celle des Postes en Egypte, est parmi les meilleures.

J'ai eu l'occasion de voir fonctionner la délicate machine, lors de l'arrivée d'un courrier européen.



Un petit courrier, m'avait dit le chef secrétaire à l'Administration des Postes, qui avait bien voulu guider mes pas dans le dédale des divers services.

Un petit courrier ? Deux cent quatre vingt sacs !... Les camions postaux les ont été chercher en gare et la Poste attend, dans une fièvre bourdonnante, chacun à son poste, comme au moment d'une attaque.

Et, au fait, ne fut-ce pas une attaque ?

* * *

Quatre heures. L'heure H...

Les camions viennent d'arriver, lourds des pensées du globe.

En quelques minutes on les décharge.

Il y a les sacs de Paris, de Londres, de Berlin, de New-York, de Rome, d'Athènes, de Marseille, et d'autres et d'autres encore : Deux cent quatre vingt !

Quelles joies et quels désespoirs portent-ils dans leurs flancs tendus ?

On sépare aussitôt les sacs rouges qui portent les recommandés et qui feront l'objet d'un contrôle spécial - des sacs gris contenant la correspondance ordinaire.

Deux employés ouvrent ces derniers après avoir vérifié, un à un l'intégrité de leurs cachets de plomb.

Et les lettres s'éparpillent sur le sol nu, recueillies tout aussitôt dans de grands paniers d'osier et portées à la machine à oblitérer.

Là, on sépare les cartes-postales, que l'oblitération détériorerait, des lettres sous enveloppe, et celles-ci à toute vitesse passent dans la machine et reçoivent la frappe.

On les recueille au fur et à mesure

et on les porte à une section où aura lieu le premier triage

Celui-ci va séparer le courrier en quatre paquets : lettres envoyées aux domiciles, lettres destinées aux boîtes postales, lettres poste-restante et lettres qui iront dans les bureaux postaux des divers quartiers de la ville.

Et chacun de ces paquets va être trié de nouveau. Les lettres destinées aux domiciles, par quartiers ; celles adressées aux boîtes postales, d'après leur numéro ; celles de la poste restante, par ordre alphabétique.

Enfin, chaque employé prendra les lettres qui le concernent : les uns, celles poste restante ; d'autres, celles des boîtes postales ; d'autres encore celles destinées aux bureaux de poste, et les facteurs, enfin, celles qui doivent être remises à domicile.

Et si jamais une lettre s'est égarée dans un casier qui n'est pas le sien, elle va retourner à son point de départ ; elle repassera de nouveau par tous les rouages de la merveilleuse machine jusqu'à ce qu'elle ait trouvé sa place.

Cinq heures. L'heure H + 1. Chaque lettre oblitérée se trouve dans son propre casier, en ordre.

Une heure a suffi pour ces milliers de lettres.

L'Administration vient de gagner une bataille, une bataille pacifique,

* * *

Et j'ai passé beaucoup de détails ; et j'ai passé les colis postaux et les mandats et les recommandés et les lettres expresses.

Car comment tout décrire en quelques lignes ?

On reste étonné quand, parmi ces milliers et milliers de lettres qui, tous les jours passent par les postes, celles-ci mal adressées, d'autres d'une écriture illisible, d'autres encore dont les destinataires ont changé d'adresse, les pertes soient si rares, presque nulles.

Cela est dû aux efforts multiples de l'Administration pour faire parvenir la lettre à son destinataire ou, à défaut de celui-ci, à son expéditeur, avant de se résoudre enfin, à détruire la lettre.

Voici une lettre égarée. Son destinataire est introuvable.

Elle est passée par tous les facteurs et nul n'a réussi à la faire parvenir à son adresse.

Elle va échouer dans un guichet spécial où elle restera huit mois (non compris celui au cours duquel elle a été expédiée) attendant que celui qui y a droit vienne la réclamer...

Hélas ! nul n'est venu.

A l'issue des huit mois, elle va être renvoyée à son expéditeur, si celui-ci a noté au verso son adresse. Sinon, elle sera expédiée à la Direction Centrale d'Alexandrie, où un bureau spécial, le bureau des revues, surnommé à Paris les "Catacombes", va la recueillir et l'héberger toute une année, au cours de laquelle l'abandonnée attendra patiemment que quelqu'un vienne la réclamer.

L'année a passée et la lettre est toujours là. Sa carrière est finie.

Finie ? pas encore. Elle a une dernière chance.

On va l'ouvrir et la lire. Si l'on parvient, dans le texte à découvrir l'adresse du destinataire ou de l'expéditeur, on la lui enverra. Sinon, elle sera brûlée et, dans le cas qu'elle contienne des valeurs, celles-ci seront acquises à l'Etat. C'est le moins qu'on puisse lui accorder - convenez-en-pour ses frais d'entretien.

Enfin, pour terminer, je dirai que sou-

vent les facteurs et les fonctionnaires des Postes, ont l'occasion de faire preuve de finesse et d'humour.

Ils s'en tirent d'ailleurs très bien.

Voici deux anedoctes triées entre mille.

Du fond des steppes de Russie, une lettre arriva un jour adressée à :

"Celui qui a vaincu la mort."

On remit la lettre à Pasteur et on ne s'était pas trompé. Elle lui était bien destinée.

Toujours aux Postes de Paris une lettre venue d'Allemagne portait comme adresse :

Monsieur N....

A la maison près de laquelle
il y a un tas de neige.

C'était un Allemand qui, hébergé par un Français, au mois de Janvier avait pensé quelques mois plus tard à l'en remercier.

Mais on était alors en Juin, et les neiges avaient depuis beau temps, fondu.

Comment dès lors trouver cette "maison près de laquelle il y a un tas de neige" ? La poste renvoya la lettre à son expéditeur avec la mention : "Les neiges ont fondu. Renvoyez la lettre en janvier prochain."

Je ne saurais oublier, avant de clore cette enquête, de rendre hommage aux fonctionnaires de l'Administration des Postes, du plus humble au plus haut placé, qui par leur activité, ont élevé l'organisation postale de l'Egypte au niveau des meilleures au monde, et de remercier Mohamed Bey Fouad, le sympathique Directeur des Postes, au Caire, d'avoir très aimablement facilité cette enquête.

GEO. GALANIS,

Rédacteur à

"La Bourse Egyptienne du Caire"

Echos et Nouvelles

Les Correspondances Britanniques Officielles dans les Aéroplanes.

Le Haut Commissariat a écrit au Ministère des Communications pour lui demander de prendre les mesures nécessaires afin que les correspondances officielles envoyées par avions à l'étranger, ne soient pas soumises aux règlements douaniers pour que soit gardée la nature secrète de telles importantes missives.

Cette demande a été soumise aux autorités compétentes pour avis.

Le vol dans les Postes Anglaises

La fréquence ces derniers temps de vols de sacs de courrier a fait l'objet d'une déclaration de la part du Directeur Général des Postes qui dit que l'Administration des Postes se trouve en présence d'un problème particulièrement difficile à cause de la ligne de conduite suivie par les Banques.

Il explique que lorsque la devise était en or, les banques effectuaient leurs envois d'une succursale à l'autre, en utilisant des caisses protégées par leurs propres gardiens et à leurs risques et périls.

A présent que les billets de banques ont remplacé l'or, les banques placent des milliers de livres dans une enveloppe ordinaire qu'elles expédient habituellement recommandée moyennant trois pences, laissant à la poste le soin de courir le risque. Cette Administration en conséquence joue le rôle de gardienne de l'argent et s'acquitte moyennant quelques pences de services qui coûtaient auparavant des milliers de livres.

Le Directeur Général des Postes dit qu'un personnel de détectives est

en train d'adopter certaines méthodes pour faire face au problème. Il admet que soixante-neuf sacs contenant de la correspondance et des plis ont été perdus l'année dernière, mais il fait par contre ressortir que quarante millions de sacs sont parvenus en ordre à destination et que la proportion des pertes a été inférieure au chiffre d'avant-guerre et moins élevée que sur les chemins de fer.

Un nom propre de 56 lettres.

Dans la mer d'Irlande, il est une charmante petite île, dépendance du pays de Galles, et qui a nom Anglesy.

Elle s'enorgueillit de posséder une bourgade dont le nom est certainement le plus difficile à prononcer de tous les noms de villes ou villages du monde entier.

Llanfairpwllgwyngyllgogerchwirndrebulllandysiliogogoch, tel est le nom poétique de l'endroit.

Malgré tous leurs efforts, les postiers gallois n'ont pu faire entrer ces 56 lettres dans leurs tampons postaux, mais sont tout de même parvenus à en loger vingt : Llanfairpwllgwyngyll. Ce n'est déjà pas mal. Quant à la prononciation du nom, il paraît qu'il défie toute reproduction figurée en écriture courante.

Les projets pour 1930 de L'Administration des Postes

Parmi les projets que l'Administration des postes a décidé de mettre en exécution cette année, se trouvent les suivants :

1° La pose de boîtes aux lettres dans les tramways de Ramleh en

commençant par la ligne de Victoria. Un farrache sera désigné expressement pour la vente des timbres-poste aux voyageurs.

2° Diminution de l'affranchissement des imprimés, de manière que la taxe soit de un millième au lieu de deux pour chaque 200 grammes. Cette décision a été prise en accord avec le Congrès International des Postes, afin d'encourager le mouvement littéraire et la diffusion de l'enseignement.

3° Généralisation des autocycles pour le vidage des boîtes aux lettres au Caire et à Alexandrie et plus tard dans les villes de province.

Le bilan de L'Administration des Postes

La Direction Générale des Postes a adressé au Ministère des Communications, son bilan pour la dernière année financière postale.

Le Ministère des Communications, après avoir examiné le dit bilan, le renvoya à l'Administration des Postes avec certaines annotations.

Les bénéfices nets de l'Administration des Postes sont supérieurs à ceux de l'année dernière.

Le tarif des imprimés

L'Administration des Postes a présenté au Ministère des Communications une note relative au tarif des imprimés envoyés par poste. Elle suggère que le nouveau tarif soit au taux de 3 millièmes par 50 grammes de tous les imprimés en général adressés à l'étranger.

Le Ministère approuvera cette décision qui aura force de loi en vertu d'un prochain rescrit royal,

Les nouveaux timbres-poste

La Commission Technique des Imprimés de l'Etat ayant valeur fiduciaire a soumis au Cabinet de S.M. le Roi les premières ébauches des nouveaux timbres-poste de 1,2,3, et 10 millièmes, destinés à l'affranchissement des journaux, revues et cartes-postales.

L'Administration des Postes demande l'envoi en Europe d'une mission.

L'Administration des Postes a adressé au Ministère des Communications dont elle dépend, une note demandant l'envoi en Europe d'une mission de deux ou trois fonctionnaires pour étudier les méthodes postales modernes adoptées à Londres, Paris et Berlin, en vue de leur introduction en Egypte.

Cette demande a été adressée au Ministère des Finances qui étudiera la question en vue de déterminer les dépenses de cette mission et de décider si elles peuvent être prélevées sur le budget de l'année en cours ou si elles doivent être incorporées dans le prochain budget de l'Administration des Postes.

Entre L'Italie et L'Egypte.

Le Gouverneur de Derna à Tripoli avait demandé aux autorités italiennes, pour la question du courrier d'Egypte, que les sacs postaux soient transportés par les bateaux de la Florio.

Cette proposition fut examinée par le Ministère Egyptien des Communications qui a répondu qu'il n'y avait pas nécessité d'envoyer des sacs fermés à destination directe de Derna, vu que le courrier pour cette ville est envoyée à Benghazi d'où il est réexpédié à Derna. Cette opération se fait trois fois par semaine par le moyen des bateaux de deux Sociétés italiennes de navigation.

Le Ministère a décidé que ces mesures sont pour le moment suffisantes.

Entre l'Egypte et l'Afghanistan

Il a été officiellement annoncé que les Communications postales, qui étaient interrompues entre l'Egypte et toutes les provinces d'Afghanistan lors de la récente révolte, sont maintenant rétablies par la voie de l'Inde

La Liaison Aérienne de l'Egypte et de la Syrie.

Un hydravion partant de Marseille chaque samedi à 7 heures, assurera notamment la liaison avec la Syrie et l'Egypte.

La Liaison aérienne Germano-Turque.

Les représentants du Ministère Turc des Communications et de la Compagnie allemande Pufthausa, ont signé un accord de 10 ans pour l'établissement d'un service aérien régulier pour les voyageurs et le courrier entre Berlin et Angora. Quand les circonstances le permettront, cette ligne sera étendue d'Angora vers l'Est, reliant la Turquie à la Russie par la voie aérienne.

La publicité sur les carnets de timbres-poste.

L'Administration des Postes a émis une circulaire informant le public qu'elle accepte jusqu'au 15 Mars 1930 les demandes d'annonces sur les carnets de timbres-poste.

Les épreuves destinées à la publication devaient être transmises en six exemplaires soigneusement imprimés en noir sur du papier blanc, et avoir les dimensions exactes de l'annonce à publier, sans excéder cependant les dimensions de 60 x 45 millimètres. Les épreuves dépassant les limites précitées n'ont pas été acceptées.

The Egyptian Stamp Mart.

HOMSY & PERULLO

6, Rue Manakh, 6

LE CAIRE

Vente et achat de
timbres-poste tous pays
Maison la mieux fournie
et vendant
le meilleur marché;
Spécialiste d'Orient

Alexandrie

Port-Saïd

Escompte de 10 %

accordé aux membres

du C. P. E.

L'abonnement annuel a été fixé comme suit :

Seconde page de la couverture, page entière : L.Eg. 6; demi-page : L.Eg. 4.

Pages 3 et 4 de la couverture, page entière : L.Eg. 5; demi-page : L.Eg. 3,500

Pages séparant les feuillets des timbres-poste, page entière : L.Eg. 3; demi-page L.Eg. 2.

C'est admirable.

Un habitant de Memphis, la ville de Mississipi vient de recevoir une lettre qui avait été mise à la poste en 1862.

Le Monsieur en question n'était pas pas tout-à-fait celui à qui cette lettre était adressée, mais son fils. Le vrai destinataire n'avait pu attendre que la missive se décide à lui parvenir. Il était mort, en effet, il y a une trentaine d'années.

L'expéditeur, un soldat prisonnier lors de la guerre civile, a probablement fait autant. Mais ceci prouve combien on a tort de se plaindre parfois du service des Postes. Voilà une lettre qui a trainé Dieu sait où, s'il le sait, pendant 67 ans, pour parvenir finalement sinon à son destinataire, du moins à son héritier.

C'est admirable, tout simplement admirable !

Ne déposez pas vos lettres dans les boîtes destinées aux imprimés.

Le Directeur Général des Postes a l'honneur d'attirer l'attention du public sur le fait que des lettres continuent à être jetées dans les boîtes postales installées dans les principales rues du Caire et Alexandrie pour le dépôt des imprimés et des échantillons exclusivement.

Ainsi qu'il a été déjà signalé au public, les lettres jetées dans les dites

boîtes risquent d'être endommagées sous le poids des envois volumineux qui y sont déposés, ou égarées en glissant dans les plis des imprimés, et ce outre le retard qu'elles sont susceptibles de subir par suite du nombre des levées des boîtes des imprimés qui est plus restreint que celui des boîtes aux lettres.

Il est par suite, dans l'intérêt des expéditeurs de ne pas jeter les lettres dans les boîtes précitées et les directeurs des banques et des principales sociétés et maisons de commerce sont instamment priés de donner des instructions formelles à ce sujet, au personnel chargé de l'expédition des correspondances de leurs établissements.

Stamboul et pas Constantinople

Le Directeur Général des Postes a l'honneur d'attirer l'attention du public sur la nécessité d'inscrire la destination "STAMBOUL", sur les correspondances, etc. adressées à CONSTANTINOPLE dont la dénomination officielle est actuellement : STAMBOUL.

Il est à noter que les autorités turques postales ont donné des instructions à leurs bureaux de refuser toutes les correspondances portant la mention "CONSTANTINOPLE", comme destination.

La sonnette payante

Il semble bien qu'en Hollande les petits représentants de commerce et aussi les quémandeurs de toutes espèces, font preuve d'une ténacité excessive. Fatigués de répondre aux innombrables visites sans intérêt, commerçants et particuliers adoptent de plus en plus la "sonnette payante".

Il s'agit d'une invention due à un technicien néerlandais. La sonnette ne fonctionne qu'après l'introduction d'une pièce d'un cent qui, bien entendu, est restituée au visiteur s'il est le bienvenu.

De sorte, que les... autres réfléchissent plus sérieusement avant de s'aventurer.

Mais le courrier étant en Hollande distribué aux étages, il a fallu que la poste dote les facteurs de jetons spécialement créés à cet effet qui permettent à ces fonctionnaires d'effectuer leur tournée sans bourse délier naturellement.

Le nouveau Directeur Général des Postes Egyptiennes

C'est S.E. Mohamed Bey Charara, Contrôleur du Bureau Central du Ministère des Finances, qui a été appelé à remplacer S.E. Hassan Mazloum Pacha, dans les délicates fonctions de Directeur Général des Postes Egyptiennes. Son ancien secrétaire aux Finances, Samy Elf Zohdy, a été nommé par arrêté ministériel, Secrétaire du nouveau Directeur Général.

Pour les abonnés aux boîtes postales.

Nous attirons l'attention des abonnés aux boîtes postales spéciales sur les dispositions de l'arrêté ministériel N° 2, daté du 4 Février 1929, ainsi conçu :

"L'abonnement est renouvelé pour une année entière au cas où l'abonné aura payé le montant de l'abonnement annuel, quinze jours avant l'expiration de la période en cours. En cas de non paiement dans le délai précité, l'Administration a le droit, sans aucun préavis, de l'empêcher de se servir de la boîte postale spéciale dès l'expiration de l'abonnement en cours. Dans ce cas, ses correspondances lui seront distribuées par les voies ordinaires.

"Si l'abonné demande par la suite, le renouvellement de son abonnement à la même boîte et au cas où sa demande serait agréée par l'Administration, il aura à payer le montant de l'abonnement pour toute une année à compter de la date de l'expiration de l'abonnement précité.

Le Congrès Littéraire et Artistique

A l'occasion du Congrès Littéraire et Artistique International qui s'est tenu au Caire en Décembre dernier, un bureau postal provisoire fut ouvert au Palais de la Société Royale d'Economie Politique, de la Législation et de Statistique, Avenue de la Reine Nazli, pendant la période allant du 22 au 28 Décembre inclusivement.

Le bureau précité fut admis aux correspondances ordinaires et recommandées, colis ordinaires, grevés de remboursement, recouvrements mandats ordinaires internes et internationaux, bons de poste internes et paiement des bons de poste britanniques.

Un musée postal sera créé

Le Directeur Général des Postes aurait l'intention de créer un musée postal où seraient réunis les anciens timbres, cartes géographiques, maquettes, etc, bref, tout ce qui a trait à l'Administration Postale Egyptienne.

On ne saurait trop louer cette heureuse initiative.

La Ligne Aérienne Cap-Caire

Le Haut-Commissariat Britannique a adressé au Ministère des Affaires Etrangères, une note dans laquelle il est dit que les autorités britanniques ont décidé de convoquer un Congrès à Khartoum qui examinera le projet de création d'une station météorologique pour la réglementation de la ligne aérienne entre l'Egypte et le Cap.

La Résidence demande la nomination d'un délégué du Service météorologique pour assister à ce Congrès.

Le Ministre des Affaires Etrangères a soumis cette demande aux autorités compétentes des Ministères des Communications et des Travaux Publics pour avoir leurs opinions.

Ismailia demande un Bureau de Poste.

En raison de l'importante extension que la ville d'Ismailia a prise depuis quelques années, tant vers le Nord que vers l'Est et l'Ouest, et conséquemment en raison de l'augmentation considérable du nombre de ses habitants (la population a passé de 10.000 à 30.000 hab.), l'Administration des Postes avait avec juste raison décidé la création en 1929 d'une succursale au quartier indigène, qui devait seconder le bureau actuellement existant.

Or, nous voici en 1930 et rien n'a encore été fait pour l'établissement de ce bureau supplémentaire,

Il en résulte que le personnel actuel du service postal ne suffit pas pour assurer la distribution du courrier à domicile dans les nouveaux quartiers.

Et c'est ainsi que, par exemple, le quartier des nouvelles villas, qui toutes sont habitées par les agents de la Compagnie du Canal de Suez, et leurs familles, ne voient jamais venir de facteurs, ces modestes fonctionnaires ne pouvant desservir que les quartiers de l'ancienne ville.

Pour remédier à cet état de choses il est indispensable que le bureau de poste supplémentaire soit créé le plus tôt possible, et il est indispensable aussi qu'on augmente le nombre de facteurs et qu'on les munisse tous, de triporteurs, en raison de l'extension du réseau des voies de communication.

Il est inadmissible, en effet, que dans une ville dont le chiffre de la population a triplé en cinquante ans, le nombre des employés du service postal soit resté ce qu'il était il y a plus d'un demi-siècle.

Démission.

C'est avec regret que nous informons les membres du C.P.E. de la,

démission de M. Charles Tabet de ses fonctions de trésorier qu'il remplissait avec tant de dévouement depuis la fondation de notre Société.

De nombreuses occupations ne lui laissant plus le temps de s'occuper de notre Club, aussi activement que par le passé, c'est M. Emile Hénoud qui le remplacera dorénavant dans ces, délicates fonctions.

Nous remercions vivement M. Charles Tabet de l'aide précieuse qu'il a bien voulu nous apporter, tant par ses conseils que par ses efforts dévoués et nous sommes certains que son successeur M. Emile Hénoud continuera aussi brillamment que lui la tâche qu'il a bien voulu accepter d'assumer.



ALI BABA

Ce merveilleux paquet de beaux rares et authentiques timbres de: Albanie, Anatolie, Antioquia, Calédonie, Caméroun, Congo, Corée Dahomey,

Elobey, Epirus, Fiume, Gabon, Guadeloupe, Guinée, Guyane, Haute Volta, Yvoir, Labuan, Libéria, Madagascar, Martinique, Miquelon, Monténégro, Niger, Nyassa, Océanie, Oubangui, Perse, Réunion, Rhodesia, Sénégal, Somalia, Soudan, Togo, Turquie, Vatican, Wallis-Futuna.

Ce magnifique lot pour seulement 6 pence en même temps vous recevrez un envoi à choix intéressant. Demandez un numéro gratuit de notre journal international.

Ecrivez s. v. p. aujourd'hui à
COSMOPHILATLIST, Leodegarstr. 2,
Lucerne (Suisse)

Dernières Nouveautés d'Orient

Afghanistan:

A la suite de l'arrivée à Caboul des troupes de Nadir Khan et du pillage qui avait suivi l'occupation de la ville, une grande quantité d'anciennes vignettes furent dérobées.

Le nouveau Gouvernement a décidé de les mettre hors cours et de modifier la couleur des valeurs de la série de 1928. Le Gouvernement est garanti, mais... les philatélistes!

Arabie (Nejd):

Un timbre bleu de 1 $\frac{1}{2}$ pi. presque identique au type y du catalogue, à été émis portant la légende: Hejaz & Nejd en caractères européens.

Egypte:

L'Administration des Postes a demandé au Ministère des Communications l'autorisation de vendre aux enchères publiques les timbres-poste égyptiens antérieurs à ceux portant l'effigie de S. M. le Roi Fouad. Cette autorisation aurait été accordée.

Grand-Liban:

On a découvert dernièrement que le timbre de 5 pi. en cours surcharge rouge, comportait les mots "République Libanaise", en français, au bas du timbre, tandis que la même inscription en arabe était placée dans la partie

supérieure, formant ainsi une nouvelle variété identique à celle des numéros 115 et 116 du catalogue.

Le 27ème timbre des feuilles de cinquante du 2 pi. sur 1 p. 25, de la poste aérienne, porte l'erreur "République", avec le deuxième u, renversé.

La nouvelle série de l'Hélio-Vaugirard attendue avec tant d'impatience, vient de paraître. Elle n'a pas été accueillie brillamment.

Libye:

De même qu'en Italie, cette colonie a été dotée d'un 10 c. "Recapito Autorizzato". Ce timbre est une compensation accordée à la poste pour les lettres des grandes institutions privées qui sont délivrées directement sans passer par son intermédiaire.

Tripolitaine:

La Foire d'Echantillons a eu lieu du 20 Février au 20 Mars. Une série commémorative de sept valeurs a été émise à cette occasion.

Turquie:

La nouvelle série imprimée chez Bradbury, Wilkinson & Co, ne comporte que des caractères européens.

Au type q, cadre modifié, paraît un 50 k. carmin et noir.

Résultats de notre second Concours Philatélique

Dans notre troisième numéro nous avons organisé avec la collaboration de notre dévoué collaborateur à Alexandrie, M. Ch. Tsopolidis, un second concours philatélique à l'intention des membres du C.P.E.

Il s'agissait de répondre aux deux questions suivantes :

1^o Quel est le timbre d'Egypte qui a été le mieux exécuté, tant au point de vue dessin qu'au point de vue impression.

2^o Quelles sont les raisons qui vous ont poussé à déterminer votre choix sur tel ou tel timbre ?

Nous avons reçu plusieurs réponses aux questions proposées, ce qui prouve une fois de plus, l'intérêt de plus en plus, croissant que l'on porte en Egypte à la philatélie. D'ailleurs en consultant d'un rapide coup d'œil notre modeste revue, on peut facilement se rendre compte de l'importance toujours plus grande de nos Membres, dont le chiffre a presque doublé depuis Juillet dernier.

Quel est le plus beau timbre d'Egypte, avions-nous demandé ?

Les réponses reçues s'accordent presque toutes à désigner le timbre de cin-

quante piastres, émis à l'occasion de l'anniversaire de S. M. le Roi Fouad Ier, et catalogué sous le numéro 104 dans le catalogue Yvert & Tellier 1930.

Sa Majesté qui est le plus grand philatéliste d'Egypte, est représenté dans ce timbre en costume militaire qui fait ressortir avec beaucoup de distinction les traits augustes de notre Souverain bien-aimé.

Ce timbre est le chef-d'œuvre de la philatélie égyptienne et le jury composé de plusieurs philatélistes éminents du Caire et d'Alexandrie, a décerné le premier prix à M. Abdel-Malek Choukry, C.P.E. 13, qui, non seulement a désigné ce timbre comme étant le plus beau d'Egypte, mais a ajouté aussi la surcharge qui a été apposée sur ce timbre le jour de l'inauguration de la ville de Port-Fouad.

Le timbre le plus beau d'Egypte est par conséquent celui de cinquante piastres de Port-Fouad, et vraiment on ne pourrait trouver mieux, puisque outre sa beauté et son impression, il réunit à lui seul plusieurs événements importants d'Egypte.

RESULTATS

1er prix.	MM. Abdel-Malek Choukry. (C.P.E. 13)
2ème prix,	Mohamed Amin Fauzi. (C.P.E. 84)
3ème prix	Georges Zamroud, (C.P.E. 34)
4ème prix	Emile Henoud. (C.P.E. 43)
5ème prix	Alexandre Digris. (C.P.E. 8)

Les gagnants recevront par la poste, un bon leur permettant de retirer les 50 frs. de timbres de Soudan qui leur reviennent.

Et maintenant, si nous entrons dans le domaine de la superstition, nous ne pourrions plus taxer le chiffre 13 d'être de mauvaise augure...

LE C. P. E. aux Pyramides

Le dimanche, 9 Mars, le C. P. E. organisa une excursion aux Pyramides. Belle journée, égayée par la bonne humeur et le gai entrain de tout le monde.

Un membre, et non des moins spirituels, avoua au grand éclat de rire général, qu'il avait oublié sa loupe pour examiner la Grande Pyramide, tandis qu'un autre faisait observer que la dentelure de ce monument était fort irrégulière.

Bien qu'il eût plu abondamment



Le Comité actif du C.P.E.

De droite à gauche : MM. Alfredo Dazzi, Fernando Gemignani, Georges Khayat, Robert Mirabelli et Emile Henoud.



Un groupe des excursionnistes réunis autour des Grandes Pyramides.

De droite à gauche : MM. A. Dazzi F. Gemignani, G. Khayat, G. Zamroud, R. Mirabelli, A. Corecco, A. Digris.

ASSIS : MM. E. Henoud, A. Phonéas.

la veille, le soleil dardait ses rayons dans un ciel tout bleu. Il faisait bon et beau et la journée se passa agréablement, dans la visite des monuments célèbres que d'aucuns n'avaient pas visités depuis longtemps, tandis que d'autres cavalcadaient à dos d'ânes et de chameaux, à grands cris de joie.

Le Comité du C.P.E. organisera bientôt une seconde excursion aux Barrages pour les membres du Club et leurs familles. Les convocations seront envoyées ultérieurement.

LISTE DES MEMBRES DU C.P.E.

MEMBRE D'HONNEUR

S.E. AHMED BEY MAZLOUM

Juge au Tribunal Mixte, Alexandrie

MEMBRES ACTIFS

1. — GEORGES KHAYAT — 14, Rue Mazloum Pacha, Le Caire. Recherche Egypte, neufs et oblitérés, préférence neufs en blocs de quatre avec millésimes. —
2. — FERNANDO GEMIGNANI — B.P. 254, Le Caire. Désire timbres - poste Egypte, Europe, Proche-Orient, contre tous pays. Pas premier.
3. — ROBERT MIRABELLI — C/o Sun Life Assurance Coy. of Canada, B.P. 1053, Le Caire. Désire recevoir des envois à choix des Colonies Anglaises.
4. — CHARLES TABET — B.P. 1107, Le Caire. Accepte en échange, timbres-poste de Syrie, Grand-Liban, 1er choix. Pas premier.
5. — EUGENE GALDES — B.P. 568, Le Caire. Echange timbres-poste de tous pays. Recherche Europe et colonies.
6. — FRANKLIN BERNARD — Architecte. 17 Rue Antikhana Le Caire.
7. — ALFREDO DAZZI — 4, Chareh Wabour El Fransaoui, Imm. Baker (Boulac) Le Caire. Désire recevoir des envois à choix jusqu'à 1924. Pas prem.
8. — ALEXANDRE DIGRIS — Comptoir National d'Escompte, Le Caire. Désire en échange tous pays, bons timbres de premier choix seulement. Pas premier.
9. — MARIO ANASTASIA — B.P. 955 Le Caire.

10. — ISIDORE APPEL — C/o S. Goldenberg. 19 Avenue Fouad 1er, Le Caire
Désire en échange timbres-poste Europe. Donne tous pays.
12. — UGO CARBONARO — B.P. 254, Le Caire. Echange désiré avec tous pays.
13. — A. CHOUKRI — Le Caire. Echange timbres-poste désire Orient. Donne
tous pays.
16. — SAMY FRIEDMANN — B.P. 372, Le Caire. Recherche timbres-poste aériens
Neufs seulement.
18. — ANT. CORECCO — Banco Italo Egiziano. Le Caire.
19. — MARIO RECH — 15 Rue Chitty Bey, Choubrah. Le Caire. Désire faire
des envois à choix de timbres-poste tous pays, aussi colonies.
29. — GEORGES DAHAN — Société des Eaux. Le Caire.
31. — VINCENZO PRUDENTE — 8, Rue du Télégraphe. Le Caire. Désire faire
et recevoir de bons envois à choix de tous pays.
32. — SELIM BEY MISSALLI — 5, Rue Salmi Choubra, Le Caire.
34. — GEORGES ZAMROUD — 23, Rue Birket El Ratle, Le Caire désire échanger
des timbres-poste de tous pays. Catal. Yvert 1930.
35. — JOSEPH HOMSY — 6. Rue Manakh, Le Caire. Envoi carnets à choix et
mancolistes, timbres tous pays. Meilleures références.
37. — ALEXANDRE ZALZAL — 13, Rue Aboul Sebaa, Le Caire. Désire acheter
timbres-poste proche-Orient. Faire offres. Echange aussi.
38. — D. MAGRI OVEREND — 5, Rue Aziz, Choubra, Le Caire, Echange re-
cherché avec tous pays.
41. — VICTOR LEON — 209, Avenue de la Reine Nazli Le Caire. Débutant
désire échanger timbres-poste tous pays avec débutants
42. — G. SAMMAN — B.P. 901, Le Caire
43. — EMILE HENOUD — Comptoir National d'Escompte. Le Caire. Désire re-
cevoir des envois d'Egypte, Syrie, Palestine, Grand Liban, Soudan
Egyptien contre tous pays.

48. — GADALIA MOGHNAGHE — 45, Rue Sakakini. Le Caire
49. — FELIX B. LASSIN — Rue Hawayati, Le Caire N'accepte que timbres commémoratifs.
50. — YVES B. LASSIN — 17. Rue Kasr El Nil Le Caire.
51. — ELIAS T. HOYEK — Poste Restante, Daher. Le Caire. Echange timbres-poste tous pays.
52. — FICHEL KLEIN — 3, Rue Maghraby, Le Caire. Achat de lots et collections de toute importance.
54. — IVANOFF CENTONZE, — 117, Avenue de la Reine Nazli, Le Caire. Echange timbres-poste tous pays. Désire recevoir des envois à choix préférablement commémoratifs.
55. — JOSEPH CARALY — B.P. 1107, Le Caire. Echange Europe, Amérique contre Turquie, Egypte et Soudan.
57. — GEORGES ZARTARIAN — 13, Avenue Fouad 1er. Le Caire. Achat et vente de timbres d'Egypte commémoratifs etc. etc, Turquie (Mustapha Kemal et autres) Syrie, Palestine, Transjordanie.
66. — JOSEPH SINANIAN — 43, Rue Madabegh, Le Caire. Achat, vente et échange timbres rares tous pays. Désire recevoir préférablement non dentelés neufs paires ou blocs, Turquie toutes émissions.
67. — ARMAND BAUDOUY — 2, Rue Nag Hamadi, Héliopolis. Vente timbres-poste pour collections prix avantageux.
70. — JOSEPH A. ACKAOUY — Vacuum Oil Coy, Le Caire. Désire échanger et vendre timbres-poste tous pays.
73. — ARMANDO LOMBARDO — 3, Rue Nemr, App. 17, Le Caire.
77. — RAYMOND ASSAYAS — 5, Rue Kasr El Nil, Le Caire.
78. — PIERRE NACCACHE — 2, Rue Sidi Gaber, Héliopolis, Recherche Egypte Syrie, Grand Liban, Port Said, Soudan, Belgique.
79. — GEORGES ZEHERI — 17, Rue Doubreh, Le Caire. Achat, vente et échange de timbres neufs de tous pays.

84. — MOHAMED AMIN FAWZI — Banque Misr, Le Caire. Echange désiré Egypte contre Arabie et Nejd.
85. — ANTOINE PHONEAS — 4, Rue Wabour El Fransaoui, Le Caire.
89. — BEDROS MELIKIAN. — Billard Palace. Avenue Fouad. 1er Le Caire Echange et vente de timbres rares de tous pays.
91. — ATHANASE ZOTOS. — C/o Pharmacie Zotos - Ezbekieh le Caire.
98. — MILTON PECHLIVANOS - 40, Rue Falaky, Le Caire. Désire timbres de Grèce et classiques tous pays.
101. — ALY E. NAHAS. — C/o Deutsche Orient Bank, Le Caire. Désire Colonies Anglaises, neuf seulement.
102. — IBRAHIM JAJAH. — 22, Rue Zaki Bey. Daher, Le Caire. Vente timbres Syrie, Grand Liban, Palestine Alaouites etc.
105. — Mme FRANÇOISE SERVEUX, — Maison Bircher B.P. 45 Le Caire N'échange que sur sa demande.

MEMBRES CORRESPONDANTS

15. — C. NICOLAIDES — 16, Rue Ramsès, Port Said. Spécialisé dans les pays suivants: Chypre, Malte, Egypte, Palestine, Côte des Somalis, Crête, (Administration) Port-Said, Alexandrie. Echange donne tous pays. Pas premier
17. — ERNEST VASSALIO — Compagnie du Canal de Suez. Port-Tewfik.
21. — EMMANUEL MILLOT — Berthenicourt, par Moy Aisne, France. Recherche timbres-poste tous pays donne en échange Europe
22. — E. SCHWARTZ — C/o National Bank of Egypt, Ex Lloyds Bank Ltd. Alexandrie. Recherche Egypte neufs en blocs de quatre avec millésimes. Pas premier.
23. — A. BISCHOFBERGER — Collège Saint Louis, Tantah. Moyen avancé cherche Egypte, Palestine, Soudan. Donne Suisse, U.S.A. Col. Franç. et angl. échange sérieux seulement, Corresp. en franç. anglais, allemand.

26. — JOSEY ISOUARD — P. & O. Office, Port-Said.
27. — A. VAN DER WILLIGEN — 454, Beeklaan, La Haye, Pays Bas. Désire timbres oblitérants sur entiers. Donne Pays Bas et Col.
36. — A. RIFFIS — 7, Rue Said. Port-Said. Echange seulement avec collectionneurs sérieux. Ne donne que Colonies Françaises.
39. — VICTOR ANHOURY — Port-Said. Spécialité timbres d'aviation, aérogrammes, 1er vol. Echange aussi.
45. — JEAN A. FRANGAKIS — 5, Bou'evard Zaghloul, Alexandrie.
46. — GEORGES L. PFEIFFER — District Representative, Sun Life Assurance Co of Canada, P.O.B. 500, Kindersley Sask, Canada. Recherche timbres-poste colonies anglaises. Donne en échange bons timbres Canada colonies anglaises.
53. — ALFRED ROSENZWEIG — 17, Avenue de Bourgogne, Parc St. Maur (Seine) N'échange que sur sa demande
57. — MAURICE GROSJEAN — Caissier à la Compagnie du Canal de Suez Ismailia. Désire recevoir des envois à choix, timbres d'Egypte, Syrie, Palestine, Colonies Françaises.
58. — ANTOINE RODRIGUEZ — Attaché au Consulat de France, Alexandrie Désire timbres-poste Egyptiens et timbres oblitérés Bureaux Levant avant émissions timbres pour ces Bureaux. Donne bons timbres Europe et Etranger.
60. — NAGI ABADIER HENEIN EL AGGAR — Assiout. Haute Egypte. Désire échanger timbres-poste tous pays. Donne tous pays.
61. — Mme EMILE ELIA — Suez Désire échanger timbres-poste Proche Orient et timbres aériens neufs ou sur enveloppes. Donne tous pays.
62. — CH. LAMBIS — Rue Sultan Hussein, B.P. 317, Port-Said, Echange timbres-poste tous pays.
63. — RODOLFO KARINA — Poste Restante. Port-Said.
64. — JOSEPH ABDULAHAD — P.O.B. 99, Bagdad, Iraq.
65. — CH. TSOPOLIDIS — 10, Rue Sésostris, Alexandrie.

68. — MARCO A. JERASSI — Poste Restante. Haifa Palestine. Achat et Vente timbres de Palestine. Désire échange Proche-Orient et Egypte contre Palestine
71. — MOHAMED ALY TABRIZI. — Tan'a. Egypte — Echange timbres-poste tous pays séries complètes, neufs ou usés, Base Yvert. Corresp. en Anglais, Arabe, Turc et Persan.
72. — H. VRIENS Troyentenhoflaan 5, Berchen — Anvers, Belgique.
74. — PAUL MARCEL GANS — Avenue Meissonier (Angle boulevard Albert 1er Antibes (A.M.) France — Désire recevoir des timbres neufs et particulièrement Egypte.
75. — R. FARAGE — 68-178 Souk El Ghazil, Bagdad (Iraq) Désire Egypte 1 à 7 9a, 10a, 12, 14a, 20, 30 contre séries complètes d'Iraq.
76. — EMMANUEL CH. MARIAKIS — B.P. 292, Port-Said, Achète timbres des Colonies Françaises. Désire recevoir de bons envois à choix Echange aussi en donnant tous pays.
80. — ERNEST SCHMID — Postfach Seidengrasse 12277, Zurich Suisse.
81. — OSCAR STAHEL — Sihlstrasse 3, Zurich, Suisse. Désire et procure aérogrammes 1er vol. Echange timbres tous pays.
82. — GASPARE CASSINIS — B.P. 819, Alexandrie, Spécialiste en timbres classiques.
83. — LEON GUERRY — 17, Rue Port Est, Alexandrie.
86. — OH. KADIFIAN — B.P. 8, Alexandrie. Désire acheter pièces isolées, bandes, blocs sur enveloppe, lettres ou fragments de Sicile seulement (Effigie de Ferdinand).
87. — MUSTAPHA IBRAHIM BEY DE COURTEN. — Caixa Postal 13, Borda de Matta. Sul de Minas, Brésil. Contre Egypte et Soudan donne Amérique du Sud.
88. — KRZYSTOF CICHOCKI, Tamka 23m.38, Warszawa, Pologne. Donne d'après manco liste: Dantzig, Soviet, Esthonie, Lithuanie Centrale, Pologne et Suisse contre bons timbres cote min. 2 frs. Communs en grande quantité. Base Yvert ou pièce contre pièce.

92. — OTO KOHN. — Kaptol 17 Zagreb. Yougoslavie.
93. — E.D. ROUMAYAH. — B.P. N. 4 Bagdad. Cherche Egypte et Proche Orient, donne Iraq, Perse etc, Pas 1er, Envoi minimum Frs. 250. Base Yvert 1930. Pas communs. Corresp. Français Anglais, Arabe.
94. — TADROS MIGALLI, — Rue Bahr Anz, Ginenet el Hosary, Fayoum. Désire acheter et échanger timbres-poste tous pays.
95. — ALBERT EID — 62, Rue Croix de Fer, Bruxelles, Belgique.
96. — EMERSON A. STONER, — P.O.B. 444, Benicia, Californie. E.U.A. Débutant désire échanger timbres-poste tous pays avec débutant. Désire aussi revues et journaux pour se perfectionner dans la langue Française. Corresp. en Français ou Anglais.
99. — FELIX COHEN, — P.O.B. 1823 Alexandrie,
100. — N. S. ALFIERI, P.O.B. 845, Alexandrie.
103. — J. COCO BONANNO, — 13 Rue El Metwalli, Alexandrie, est toujours acheteur au comptant de timbres-poste d'Egypte, Palestine, Grand-Liban et Syrie.
104. — Dr. SALAMA RAPHAEL, Sedfa, Egypte,
106. — Lieutenant ZOLTAN SCHIMPL. Spitalul Militar de Ochi, Cernauti, Roumanie. Echange timbres-poste base Yvert, Michel et cartes postales t.c.v. avec tous pays. Réponds toujours. Donne Roumanie et pays voisins. Correspond en Français et Allemand.
- 107 — GUIDO LOMBARDO — 17, Rue Gorst. Bulkley, Ramleh. Alexandrie



LA PAGE DU RIRE



Le Chauffeur: Un timbre comme pour-boire? Vous voulez sans doute que je vous écrive pour vous remercier?

Un cœur sentimental

Une jeune servante fort jolie et très naïve, avait plusieurs flirts. L'histoire se passe en Amérique. Or, il est d'usage le jour de la Saint-Valentin, que les amoureux envoient des cartes, poste restante à ceux qu'ils aiment. Ce jour-là selon la coutume, la jeune servante se rendit au bureau de poste et l'employé en manière de plaisanterie lui demanda:

— Voyons miss, est-ce une lettre d'affaire ou une lettre d'amour que vous demandez?

Le visage de la pauvre enfant s'empourpra, puis après une légère hésitation elle répondit:

— Lettre d'affaires, Sir.

L'employé examine une à une toutes les lettres adressées poste restante et dit:

— Rien pour vous aujourd'hui, miss.

Une visible tristesse se répand sur les traits de la petite servante et soudain elle demande d'une voix tremblante:

— Pardon, Sir, voulez-vous regarder parmi les lettres d'amour?

Avancement

On recommandait à Lucien Guitry une petite actrice fort gentille, mais dont

l'emploi au théâtre s'est jusqu'ici borné à dire: "Madame est servie", ou à apporter une lettre sur un plateau.

— Est-ce que vous ne pourriez pas, demandait la personne qui s'intéressait à la jeune fille, lui faire confier des rôles de plus d'importance? Alors Guitry:

— Si, si, maintenant elle n'apportera plus que les lettres recommandées.

La boîte aux lettres

Il y a quelques semaines, un fellah mit à la boîte aux lettres, à la station de Choubrah, une missive, et resta quelques heures immobile dans la position d'un homme qui attend.

Un fonctionnaire l'observait et lui demanda à la fin: "Mais mon brave, que faites-vous là depuis deux heures?"

Le fellah répondit tout bonnement:

— Mais j'attends la réponse, Monsieur.

Description

Depuis de nombreuses minutes, Jean Murat dont toutes les dernières créations furent des succès, attend au guichet d'un bureau de poste que l'on veuille bien s'intéresser à lui.

Derrière le guichet, une jeune employée explique à une autre:

— Le haut sera lamé d'argent, tandis que le bas est composé de volants découpés, festonnés, et le tout formera un ensemble charmant...

Alors, Jean Murat lassé, interrompt poliment:

— Mademoiselle, voudriez-vous me remettre je vous prie, un timbre brun sur fond blanc, orné dans le bas d'un

pointillé de papier collant et l'ensemble délicatement gommé au verso ?

Trop lourd

Mr. de Calinaux donne une lettre à son domestique.

— Portez vite cela à la poste.

— Oh ! Monsieur, elle pèse trop. Je me permettrai d'engager Monsieur, à mettre un timbre de plus.

— Pour qu'elle pèse encore d'avantage ! Jamais de la vie.

Au restaurant

Notre ami L... de passage à Alexandrie où il a été visité l'exposition de timbres-poste organisée par Mr. Tsopolidis, va dîner dans un restaurant de la Place Mohamed Aly.

— Qu'est-ce que c'est ça, garçon ?

— Du poulet rôti, Monsieur.

— Du poulet rôti ? Vous perdez votre temps dans ce restaurant, mon ami.

— Pourquoi Monsieur ?

— Avec une pareille imagination, vous devriez écrire des romans.

Une réponse

Il n'existe pas de manuel enseignant l'art de se débarrasser des fâcheux. Mais cette histoire pourrait peut-être vous rendre service un jour ou l'autre.

Un philatéliste invité à un dîner, apprend non sans grand plaisir qu'il sera placé près de Mr. X. récemment rentré de l'île Maurice. Il se promet en son for intérieur d'amener petit-à-petit la conversation sur les timbres-poste. Qui sait s'il ne fera pas une bonne pêche !

Aussitôt attablé, notre bonhomme s'exclame :

— Alors Monsieur, votre frère est resté là-bas ; il n'est pas rentré avec vous ?

— En effet, lui réplique X.

— Et que fait-il, insiste notre homme.

Et X de répondre avec un fin sourire, tout en consultant sa montre.

Actuellement, il déjeune.

PETITES ANNONCES ECONOMIQUES

La Ligne P.T. 2

Désire timbres poste premier choix jusqu'à 1924. Donne en échange tous pays. Alfred Dazzi, 4, Ch. Wabour El Fransaoui, Imm. Baker (Boulac.) Le Caire.

V. Prudente, 8 Rue du Télégraphe-Le Caire. Contre sérieuses références je fais des envois à choix de tous pays. Accessoires philatéliques : pinces, carnets, loupes, charnières etc., toujours en stock.

A. Choukri E. Timbres Poste, Le Caire (Egypte). — Achète tous timbres d'Egypte, Soudan, et Palestine, à la pièce, par mille. N'accepte que du premier choix. Faire offres.

Joseph Abdulahad, P.O.B. 99, Bagdad, Iraq. — Ready to supply any quan-

tity of Iraq stamps. Discount 15 % to all member of C.P.E. — 50 of 1 anna for P.T. 4. 60 of 2 an: P.T. 5 & 50 mixed for P.T. 8. Cash with order. Price list on application.

OCCASIONS. Timbres tous pays: Argent d'avance Francs Français ou égale valeur. Port en plus. 5000 différents à Frs. 325. 15.000 différents à Frs. 5.700 - 25.000 différents à Frs. 20.000.

D'Haese-Thierens, Waasmunster. (Belgique.)

F. Gemignani B. P. 254. Le Caire. Offre timbres-poste Egypte et pays du Proche Orient à de bonnes conditions.

Donne en échange tous pays contre Europe et Proche Orient.

Membres Actifs

*Ne manquez pas les réunions du C.P.E. au
Café "La Crète", angle des Rues Maghraby
et Madabegh.*

ACHAT — VENTE — ECHANGE

==== Primes de présence ====

Il y va de votre intérêt et de l'intérêt de tous.

Tous les mercredis soirs à 7h. p.m.

A V I S

*Les Membres du C.P.E. qui dési-
reraient recevoir des envois à choix,
sont priés de bien vouloir en faire la
demande au Chef des Echanges.*

Club Philatélique d'Egypte

18, Rue Nemr 18 — LE CAIRE

COMITÉ

<i>Président</i>	MM.	Georges KHAYAT
<i>Vice-Président</i>		Fernando GEMIGNANI
<i>Secrétaire</i>		Robert MIRABELLI
<i>Trésorier</i>		Emile HENOUD
<i>Conseillers</i>		{ Eugène GALDES Franklin BERNARD
<i>Chef des Echanges</i>		Alfredo DAZZI

AGENTS

EGYPTE

Alexandrie	Ch. TSOPOLIDIS	- 10, Rue Sésostris
Port-Saïd	Victor ANHOURY	- Port-Saïd
Suez	Mme Emilie ELIA.	

BELGIQUE

Anvers	H. VRIENS,	Troyentenhoflaan 5, Berchem.
--------	------------	------------------------------

IRAQ

Bagdad	Joseph ABDULAHAD,	P.O.B. 99.
--------	-------------------	------------

SUISSE

Zurich	Oscar STAHEL,	Sihlstrasse 3.
--------	---------------	----------------

ROUMANIE

Cernauti	Lieutenant Zoltan SCHIMPL,	Spitalul Militar de Ochi.
----------	----------------------------	---------------------------

Des Agents sérieux sont demandés dans tous les pays du monde. Les demandes accompagnées de bonnes références, doivent être adressées au Secrétariat du Club, 18 rue Nemr — Le Caire.